

RAVEN

wyciskarka
wolnoobrotowa

model: EWW001



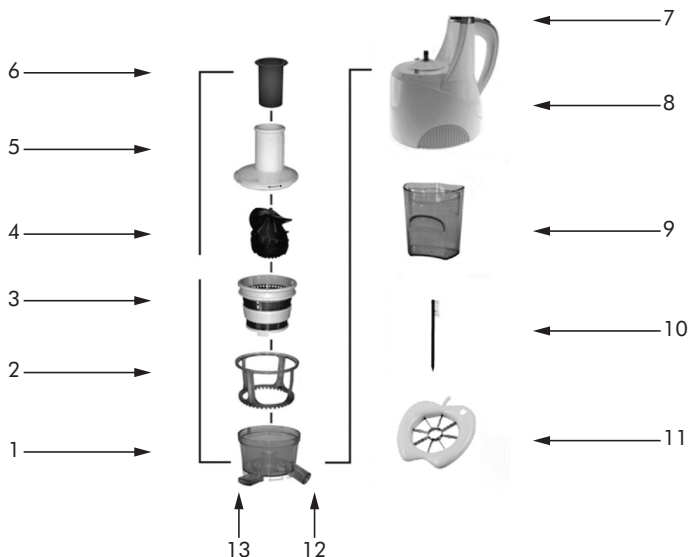
instrukcja obsługi

Gratulujemy zakupu naszego Urządzenia i witamy wśród Użytkowników produktów marki RAVEN!

**Przed włączeniem i rozpoczęciem użytkowania uważnie
przeczytaj instrukcję i zachowaj ją do wglądu.**

Opis wyciskarki wolnoobrotowej
EWW001:

- | | |
|------------------------|-----------------------------|
| 1. Separator | 8. Korpus urządzenia |
| 2. Kosz | 9. Pojemnik na miazgę |
| 3. Sitko | 10. Szczotka do czyszczenia |
| 4. Zgniatacz ślimakowy | 11. Wykrojnik do jabłek |
| 5. Pokrywa | 12. Wylot soku |
| 6. Popychacz | 13. Wylot miazgi |
| 7. Włącznik | |



Przed uruchomieniem wyciskarki wolnoobrotowej (Urządzenia) i rozpoczęciem jej eksploatacji dokładnie przeczytaj instrukcję obsługi. Stosuj się do instrukcji obsługi przy każdym użyciu Urządzenia. Producent nie bierze odpowiedzialności za szkody wynikające z niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użycia Urządzenia. Niewłaściwe lub niezgodne z instrukcją użycie Urządzenia stwarza niebezpieczeństwo dla życia lub zdrowia.

ZALECENIA BEZPIECZEŃSTWA

- Przed użyciem Urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję.
- Prosimy zachować instrukcję obsługi Urządzenia na przyszłość. W razie przekazania Urządzenia innej osobie należy dołączyć do niego instrukcję obsługi.
- Urządzenie może być używane przez osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej oraz osoby bez doświadczenia i wiedzy, jeżeli są one pod nadzorem lub korzystają z Urządzenia bezpiecznie, zgodnie z instrukcją obsługi i rozumieją zagrożenia.
- Dzieci nie powinny się bawić Urządzeniem.
- Dzieci nie mogą użytkować Urządzenia. Dzieci nie zdają sobie sprawy z niebezpieczeństw, które mogą powstać podczas używania urządzeń elektrycznych.
- Trzymaj Urządzenie i jego przewód zasilający z dala od dzieci.
- Zawsze odłącz Urządzenie od źródła zasilania, jeśli znajduje się bez nadzoru oraz przed jego montażem, demontażem lub czyszczeniem.
- Nie korzystaj z Urządzenia, jeśli obracające się sitko lub pokrywa są uszkodzone lub są na nich widoczne pęknięcia.

- **Ostrzeżenie! Ryzyko urazu w przypadku niewłaściwego użycia.**
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do zastosowania w warunkach przemysłowych.
- Urządzenie jest zasilane elektrycznie, prądem zmiennym o napięciu 220–240 V~ 50/60 Hz. Przed podłączeniem Urządzenia do gniazdka sieci elektrycznej sprawdź, czy parametry sieci odpowiadają powyższym wymaganiom.
- Gniazdko sieci elektrycznej powinno być wyposażone w bolec ochronny.
- Nie zanurzaj Urządzenia, przewodu zasilającego ani jego wtyczki w wodzie lub innej cieczy. Zanurzenie w wodzie lub innej cieczy może spowodować porażenie prądem.
- W przypadku zalania elementów zewnętrznych Urządzenia przed włączeniem Urządzenia do sieci dokładnie je wysusz.
- Uważaj, żeby przewód zasilający nie stykał się z ostrymi krawędziami ani z gorącymi powierzchniami, może to spowodować uszkodzenie przewodu zasilającego.
- Nie używaj Urządzenia, jeżeli wykazuje ono jakiegokolwiek oznaki uszkodzenia lub jeżeli zostało upuszczone na podłogę.
- W celu zapewnienia prawidłowej eksploatacji Urządzenia oraz zachowania wszelkich zasad bezpieczeństwa, naprawy Urządzenia, w tym wymiana przewodu zasilającego, muszą być przeprowadzane przez serwis producenta.
- Wyciągaj wtyczkę Urządzenia z gniazdka elektrycznego:
 - po każdym użyciu Urządzenia,

- w przypadkach jakichkolwiek podejrzeń dotyczących nieprawidłowego działania Urządzenia,
- przed montażem, czyszczeniem i konserwacją Urządzenia.
- Wyjmując wtyczkę Urządzenia z gniazdka elektrycznego, należy zachować szczególną ostrożność i nie należy ciągnąć za przewód zasilający, lecz bezpośrednio za wtyczkę, przytrzymując drugą ręką gniazdko elektryczne.
- Nie dotykaj Urządzenia podłączonego do sieci elektrycznej oraz gniazdek elektrycznych mokrymi rękami.
- Nie wystawiaj Urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci.
- Nie pozostawiaj włączzonego Urządzenia bez nadzoru.
- Nie próbuj zdejmować części obudowy Urządzenia ani wkładać jakichkolwiek przedmiotów do jego wnętrza.
- Zawsze przed rozpoczęciem pracy z Urządzeniem upewnij się, że wszystkie jego elementy zostały właściwie zmontowane.
- W czasie pracy Urządzenia nie wkładaj rąk, ani żadnych przedmiotów (sztućców, narzędzi itp.) do wnętrza Urządzenia. Nigdy nie używaj innych przedmiotów w zastępstwie oryginalnego popychacza.
- Trzymaj palce, włosy, ubranie i przybory z dala od ruchomych części Urządzenia (elementów obracających się).
- Nie należy używać Urządzenia w sposób ciągły dłużej niż 30 minut. Po upływie tego czasu odczekaj kolejne 30 minut, zanim je ponownie uruchomisz.
- Zawsze stawiaj Urządzenie na płaskiej i stabilnej powierzchni.
- Używanie Urządzenia w sposób i w celu sprzecznym z instrukcją obsługi może stanowić zagrożenie dla zdrowia oraz życia.

ZALECENIA OBSŁUGI

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Usuń z Urządzenia wszystkie elementy opakowania.

Przed pierwszym użyciem wszystkie części Urządzenia mające kontakt z żywnością muszą być dokładnie wyczyszczone (patrz sekcja: Czyszczenie i konserwacja).

MONTAŻ URZĄDZENIA

1. Postaw korpus Urządzenia na płaskiej i suchej powierzchni.
2. Upewnij się, że Urządzenie jest odłączone od gniazdka elektrycznego.
3. Na spodzie separatora znajduje się silikonowa zatyczka. Upewnij się, że zatyczka jest prawidłowo zamontowana w otworze.
4. Umieść separator na korpusie Urządzenia, zwracając uwagę, aby oznaczenie na separatorze ▼ było w jednej linii z oznaczeniem na korpusie ▲.
5. Upewnij się, że silikonowa uszczelka wewnątrz separatora dobrze przylega .
6. Umieść kosz wewnątrz separatora.
7. Wsuń sitko do kosza, zwracając uwagę, aby czerwone punkty na sitku i separatorze znajdowały się w jednej linii.
8. Umieść zgniatacz ślimakowy w sitku, a następnie zablokuj zgniatacz ślimakowy poprzez lekkie przekręcenie go w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
9. Na tak złożonym zestawie połóż pokrywę, zwracając uwagę, aby czerwone punkty na pokrywie i separatorze znajdowały się

- w jednej linii. Następnie przekręć pokrywę w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aż do jej zablokowania.
10. Upewnij się, że całe Urządzenie jest właściwie zmontowane – patrząc od góry, znacznik ▼ znajdujący się na pokrywie powinien pokrywać się z punktem ▲ CLOSE na korpusie Urządzenia.
 11. Włożyć popychacz do otworu w pokrywie.
 12. Podstaw pojemnik na miążgę pod wylot miążgi.

Uwaga! Urządzenie wolno włączyć jedynie po całkowitym zmontowaniu wszystkich elementów.

Nie należy uruchamiać Urządzenia bez wkładania do niego owoców/warzyw – może to spowodować awarię.

PRACA Z URZĄDZENIEM

1. Postaw Urządzenie na płaskiej i suchej powierzchni.
2. Upewnij się, że Urządzenie zostało właściwie zmontowane zgodnie z punktem MONTAŻ URZĄDZENIA.
3. Umieść dzbanek lub szklankę pod wylot soku.
4. Umyj owoce lub warzywa, z których ma być wyciskany sok.
5. Pokrój owoce lub warzywa na kawałki, aby zmieściły się w otworze na produkty.
6. Sprawdź czy włącznik Urządzenia ustawiony jest w pozycji 0, a następnie podłącz wtyczkę Urządzenia do gniazdka elektrycznego.
7. Uruchom Urządzenie, przestawiając włącznik w pozycję ON.
8. Wkładaj przygotowane owoce lub warzywa do otworu na produkty i delikatnie przesuвай je w stronę zgniatacza ślimakowego, korzystając z popychacza.

9. Jeśli Urządzenie zatrzymuje się w trakcie pracy, należy przetrząść włącznik w pozycję 0, a następnie REV – „bieg wsteczny”, by przesunąć owoce lub warzywa, które utknęły w Urządzeniu. Jeżeli w dalszym ciągu Urządzenie nie będzie działać prawidłowo, należy zdemontować części i oczyścić Urządzenie. Praca na „biegu wstecznym” działa tylko przy wciśniętym i przytrzymanym przycisku REV.
10. Podczas pracy sok służy wylotem soku do podstawionego dzbanka lub szklanki, a pozostałości produktów do pojemnika na miążgę.
11. Po zakończeniu użytkowania Urządzenia należy przeprowadzić samooczyszczanie zgodnie z punktem CZYSZCZENIE I KONSERWACJA.
12. Wyłącz Urządzenie, przestawiając włącznik w pozycję 0.
13. Wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI

1. Zaraz po włączeniu Urządzenie może wydawać piszczący dźwięk, co jest zjawiskiem normalnym oznaczającym działanie zgniatacza ślimakowego. Dźwięk ten zniknie po włożeniu do otworu warzyw lub owoców.
2. Podczas pracy Urządzenie może delikatnie wibrować. Jest to zjawisko normalne.
3. Aby zapobiec kapaniu soku na stół, załóż korek na wylot soku przed wyjęciem dzbanka na sok spod otworu.
4. Nie wolno wkładać do Urządzenia łyżek, palców ani żadnych sztućców i innych obcych elementów.
5. Nie naciskaj zbyt mocno na popychacz, ponieważ może to

- negatywnie wpłynąć na jakość uzyskanego soku. Może to nawet spowodować zatrzymanie Urządzenia.
6. Używaj świeżych owoców i warzyw, gdyż zawierają więcej soku. Za pomocą Urządzenia można wyciskać sok z owoców, np. z jabłek, gruszek, ananasów, winogron, granatów, pomarańczy czy melonów, oraz z warzyw, np. z marchewek, ogórków, pomidorów lub łodyg selera.
 7. Zawsze przed pracą, pokrój owoce lub warzywa na kawałki.
 8. Z owoców i warzyw usuń pestki, rdzenie, nasiona i grube skórki.
 9. Owoców i warzyw o cienkich skórkach nie trzeba obierać.
 10. Urządzenie nie nadaje się do wyciskania soku z owoców i warzyw, które są bardzo twarde lub włókniste lub też zawierają skrobię, np. z trzciny cukrowej. Nie można też wyciskać soku z owoców zawierających skrobię, takich jak banany, papaje, awokado, mango. Takie owoce należy zmiksować za pomocą robota kuchennego lub blendera.
 11. Należy pamiętać, żeby po skończonej pracy wyłączyć Urządzenie dopiero po wydostaniu się z niego wyciskanego soku oraz całej zawartości miąższu. W przypadku niedokładnego opróżnienia Urządzenia może być utrudnione jego otwarcie i demontaż części.
 12. Barwniki spożywcze mogą spowodować przebarwienia. To normalne zjawisko. Zmiany nie mają wpływu na działanie Urządzenia.
 13. Maksymalny czas ciągłej pracy Urządzenia może trwać 30 minut. Przerwa powinna wynosić co najmniej 30 minut.
 14. Przekroczenie maksymalnego czasu pracy grozi uszkodzeniem Urządzenia.

DEMONTAŻ URZĄDZENIA

1. Upewnij się, że Urządzenie jest odłączone od sieci elektrycznej.
2. Odblokuj pokrywę, przekręcając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
3. Zdejmij pokrywę.
4. Chwyć za separator, pociągnij go w górę i wyjmij wraz z zawartością.
5. Następnie zdemontuj po kolei wszystkie elementy znajdujące się w separatorze.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed przystąpieniem do czyszczenia Urządzenia wyłącz je z sieci elektrycznej i odczekaj do jego całkowitego ostygnięcia.
 - Po demontażu Urządzenia, wszystkie jego części — poza korpusem — należy umyć w ciepłej wodzie z dodatkiem środka czyszczącego. Następnie dobrze je wypłucz i dokładnie wysusz.
 - W celu całkowitego pozbycia się pozostałości po owocach lub warzywach, należy użyć znajdującej się w zestawie szczotki do czyszczenia.
 - Korpus Urządzenia należy czyścić wilgotną szmatką z dodatkiem płynu do mycia naczyń. Po wyczyszczeniu należy dokładnie wytrzeć do sucha.
- SAMOOCZYSZCZANIE
1. Po zakończeniu pracy Urządzenia zaleca się natychmiastowe sflukanie wszystkich jego elementów za pomocą funkcji samooczyszczania, co ułatwi późniejszy proces mycia oraz zapobiegnie pojawieniu się kolorowych śladów na

plastikowych częściach Urządzenia, mogących powstać po owocach i warzywach o intensywnych barwach.

2. Ustaw pojemnik pod wylotem soku.
3. Uruchoom Urządzenie, przestawiając włącznik w pozycję ON.
4. Wlej szklankę wody do otworu na produkty.
5. Poczekaj, aż cała woda przeleci do pojemnika pod wylotem soku.
6. Wyłącz Urządzenie, przestawiając włącznik w pozycję 0.
7. Wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.

Uwaga!

Do mycia obudowy nie używaj silnych detergentów w postaci emulsji, mleczka, pasty itp. ani materiałów ściernych, które mogą m.in. usunąć naniesione informacyjne symbole graficzne, takie jak podziałki, oznaczenia, znaki ostrzegawcze itp.

Uwaga!

Nie zanurzaj wtyczki, przewodu zasilającego lub korpusu Urządzenia w wodzie lub innych płynach.

Uwaga!

Nie wkładaj żadnego elementu Urządzenia do zmywarki. Nieprzestrzeganie zasad użytkowania i konserwacji Urządzenia zawartych w instrukcji obsługi może prowadzić do jego uszkodzenia, nieprawidłowego funkcjonowania oraz skrócenia okresu jego eksploatacji.

PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT

1. Przed schowaniem Urządzenia należy je wyczyścić i wysuszyć.
2. Urządzenie należy przechowywać i transportować w opakowaniu zabezpieczającym przed wilgocią, kurzem i uszkodzeniami mechanicznymi. Urządzenie należy przechowywać w miejscach niedostępnych dla dzieci.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Przyczyna
Silnik zatrzymuje się w trakcie pracy	Sprawdzić czy produkty nie zaklinowały się w Urządzeniu – jeśli tak, przełącz włącznik w pozycję 0, a następnie REV – „bieg wsteczny”, by przesunąć owoce lub warzywa, które utknęły w Urządzeniu. Sprawdzić czy wtyczka jest prawidłowo zamocowana w gniazdku elektrycznym – jeśli nie, popraw ją. Upewnić się, że nie został przekroczony maksymalny czas pracy (30 min) – jeśli tak, wyłącz Urządzenie i odczekaj 30 min.
Powstaje mało soku	Każde warzywo lub owoc może zawierać różną ilość soku. Nawet takie same owoce mogą mieć różną ilość soku, uzależnioną chociażby od świeżości owocu lub warzywa. Aby wycisnąć więcej soku z owoców lub warzyw przechowywanych w lodówce, należy je na jakiś czas przed wyciskaniem umieścić w czystej wodzie i pozwolić, by trochę namiękły.
Po wyciśnięciu w soku pozostaje duża ilość wilgotnego miąższu	Sprawdzić czy silikonowa uszczelka wewnątrz separatora jest prawidłowo zamontowana i dobrze przylega.
Urządzenie trzęsie się w trakcie pracy	Lekkie wstrząsy Urządzenia w trakcie pracy są zjawiskiem normalnym. Jeśli owoce zawierają małe twarde pestki – należy je usunąć.

DANE TECHNICZNE

Model: EWW001

Nazwa: Raven

Produkt: wyciskarka wolnoobrotowa

Zasilanie: 220–240 V ~

Częstotliwość: 50/60 Hz

Moc znamionowa: 150 W

Klasa ochronności: pierwsza
(gniazdko sieci elektrycznej
powinno być wyposażone w bolec
ochronny)

Dopuszczalny czas nieprzerwanej
pracy: 30 minut

Zestaw: wyciskarka
wolnoobrotowa, pojemnik
na miążgę, szczoteczka do
czyszczenia, wykrojnik do
jabłek, instrukcja obsługi z kartą
gwarancyjną



DEKLARACJA CE

Urządzenie zostało zaprojektowane, wyprodukowane i wprowadzone na rynek zgodnie z wymaganiami dyrektyw 2006/95/WE (LVD), 2004/108/WE (EMC) oraz 2009/125/WE (ERP) i dlatego wyrób został oznakowany znakiem CE oraz została wystawiona dla niego deklaracja zgodności udostępniana organom nadzorującym rynek.

PRAWIDŁOWA UTYLIZACJA PRODUKTU



Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego.

Użytkownik jest zobowiązany do oddania Urządzenia prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostki, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu.

Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

W Urządzeniu ograniczono niektóre substancje mogące negatywnie oddziaływać na środowisko w okresie użytkowania tego produktu oraz po jego zużyciu.



Symbol ten oznacza, że elementy opakowania nim oznaczone nadają się do recyklingu. Po rozpakowaniu Urządzenia prosimy o usunięcie elementów jego opakowania w sposób niezagrażający środowisku.

RAVEN

NAZWA SPRZĘTU

wyciskarka
wolnoobrotowa

TYP / MODEL

EWW001

NR PARTII

DATA SPRZEDAŻY

NR RACHUNKU

PODPIS I PIECZĄTKA
SPRZEDAWCY

karta gwarancyjna

WARUNKI GWARANCJI

- 1. Nikyo Polska Sp. z o.o. z siedzibą w Duchnicach, adres: ul. Ożarowska 40/42, 05-850 Duchnice, Polska, udziela nabywcy wyciskarki wolnoobrotowej RAVEN EWW001 (Produkt) 24-miesięcznej gwarancji na wolne od wad funkcjonowanie Produktu, licząc od daty nabycia Produktu przez nabywcę. Paragon lub faktura, wystawione przez sprzedawcę, potwierdzają datę nabycia Produktu.**
- Gwarancja obowiązuje i jest stosowana na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
- Gwarant, w zakresie udzielonej gwarancji, zobowiązuje się usunąć na własny koszt wszelkie wady Produktu, z wyjątkiem wymienionych w pkt 6 i 7 poniżej. Usunięcie wad będzie następować poprzez wymianę wadliwego Produktu na nowy, wolny od wad, w terminie nie dłuższym niż 21 dni roboczych od zgłoszenia przez nabywcę wadliwości Produktu.
- W celu skorzystania z gwarancji nabywca jest zobowiązany zgłosić wadliwość Produktu w punkcie sprzedaży, w którym Produkt został nabyty, oraz dostarczyć tam wadliwy Produkt. Przeznaczony do wymiany Produkt powinien zostać dostarczony kompletny oraz z załączoną kartą gwarancyjną.
- Produkt wolny od wad zostanie, na koszt Gwaranta, dostarczony do punktu sprzedaży, w którym Produkt został nabyty, w terminie określonym w pkt 3 powyżej.
- Gwarancja nie obejmuje wad Produktu spowodowanych przez nabywcę lub wynikających z:
 - używania lub instalacji Produktu w sposób niezgodny z instrukcją obsługi,
 - niewłaściwego przechowywania lub konserwacji Produktu,
 - napraw lub przeróbek Produktu wykonywanych przez osoby nieuprawnione,
 - dostania się do wnętrza płynów lub ciał obcych na skutek używania Produktu w sposób niezgodny z instrukcją obsługi,
 - wylądowań atmosferycznych i spięć w sieci zasilającej.
- Gwarancja nie obejmuje także czynności przewidzianych w instrukcji obsługi, do których wykonania zobowiązany jest nabywca we własnym zakresie i na własny koszt, np. zainstalowanie Produktu, konserwacja Produktu.
- Postanowienia gwarancji nie wyłączają, nie ograniczają ani nie zawieszają uprawnień nabywców (konsumentów), wynikających z powszechnie obowiązujących przepisów prawa, w tym przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.
- Karta gwarancyjna jest ważna, jeżeli posiada podpis sprzedawcy i datę sprzedaży potwierdzoną pieczęcią firmy lub jednostki handlowej oraz podpis klienta. Karta gwarancyjna nie może zawierać skreśleń i poprawek.
- Duplikat karty gwarancyjnej może być wydany na pisemną prośbę po przedstawieniu przez użytkownika dowodu zakupu.
- Uzyskanie szczegółowych informacji na temat Produktu, w tym zasad i trybu postępowania gwarancyjnego, jest możliwe pod numerem telefonu 22 721 75 20 lub adresem e-mail serwis@nikyo.pl, w dni robocze, w godzinach od 10.00 do 16.00.

Akceptuję warunki niniejszej gwarancji

.....
(czytelny podpis kupującego)

PRODUCENT I DYSTRYBUTOR:

Nikyo Polska Sp. z o.o.

ul. Ożarowska 40/42

05-850 Duchnice, Polska

www.nikyo.pl